



Grado en Lenguas Modernas **30420 - Gramática francesa**

Guía docente para el curso 2013 - 2014

Curso: 2, Semestre: 2, Créditos: 6.0

Información básica

Profesores

- **Teresa María Elósegui De la Peña** teloseg@unizar.es

Recomendaciones para cursar esta asignatura

Se recomienda que para cursar esta asignatura con total aprovechamiento los alumnos cumplan como requisito mínimo el nivel A2 del MCERL en lengua francesa. Se recomienda igualmente a los estudiantes la asistencia regular a las clases dado el carácter eminentemente práctico de algunos de los apartados de la asignatura.

Actividades y fechas clave de la asignatura

Comienzo de las clases y presentación de la asignatura: 1ª quincena de febrero

Sesiones teórico-prácticas de febrero a junio

1ª Prueba escrita: 1ª quincena de marzo

2ª Prueba escrita: 2ª quincena de abril

3ª Prueba escrita: última semana de clase

Inicio

Resultados de aprendizaje que definen la asignatura

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

- 1:** Analizar la gramática de la lengua francesa
- 2:** Identificar los constituyentes de la oración simple
- 3:**

Diferenciar los diversos tipos de estructuras oracionales en francés

- 4:** Describir las diversas estructuras sintácticas del francés
- 5:** Reconocer el sistema fonético y fonológico de la lengua francesa
- 6:** Realizar análisis y comentarios lingüísticos sencillos

Introducción

Breve presentación de la asignatura

Gramática Francesa es una asignatura semestral de 6 ECTS que se imparte en segundo año del Grado en Lenguas Modernas. Esta asignatura supone el primer acercamiento teórico-práctico a la fonética y fonología del francés actual y a las estructuras oracionales de la lengua francesa partiendo del estudio de los constituyentes de la oración simple.

Contexto y competencias

Sentido, contexto, relevancia y objetivos generales de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

Los objetivos de la asignatura Gramática Francesa se centran en el conocimiento de las bases para el estudio de la fonética y la fonología francesas y de las estructuras oracionales fundamentales de la lengua francesa. Para ello, se describirán, estudiarán y analizarán los contenidos que componen el programa de la asignatura.

El objetivo fundamental es desarrollar la capacidad del estudiante para conocer y analizar, por una parte el sistema fonológico de la lengua francesa y, por otra, los constituyentes de la oración simple y sus diversas combinaciones hasta conseguir el conocimiento de estructuras más complejas.

Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

En el plan de estudios del Grado en Lenguas Modernas, la Gramática Francesa se articula como una de las opciones previstas para cursar estudios de una lengua minor. Esta asignatura se imparte en el 2º semestre del 2º curso del Grado en Lenguas Modernas tras haber cursado los estudiantes 36 créditos de lengua francesa como lengua minor en las asignaturas de Comunicación oral y escrita en francés. Esto permite al estudiante iniciar un acercamiento teórico-práctico a la gramática de la lengua francesa. El estudio del sistema fonológico de la lengua francesa y de su morfosintaxis deben permitir al alumno adquirir las competencias necesarias para, en cursos posteriores, profundizar en el estudio de la Lingüística francesa de la lengua maior.

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

- 1:** CE 1: conocimiento de la gramática de la lengua maior, y de una o dos lenguas extranjeras más minor
- 2:** CE 2: conocimiento del sistema fonológico de la lengua maior, y de una o dos lenguas extranjeras más minor
- 3:** CE 29: realizar análisis y comentarios lingüísticos

Importancia de los resultados de aprendizaje que se obtienen en la asignatura:

Gramática Francesa como lengua minor, impartida en segundo año del Grado en Lenguas Modernas, es una asignatura fundamental centrada en la descripción, el estudio y el análisis de la fonética y la fonología francesas, de los constituyentes de la oración y de las estructuras oracionales básicas. Tras superar esta asignatura, el estudiante estará más capacitado para poder profundizar posteriormente en la materia Lingüística francesa de la lengua maior que con 42 créditos se imparte durante los dos últimos años del Grado en Lenguas Modernas.

Evaluación

Actividades de evaluación

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

1:

Primera convocatoria

A) Prueba de evaluación continua

Tres pruebas escritas, eminentemente prácticas, en la que el estudiante demuestre la adquisición progresiva de las competencias expuestas y la asimilación de los contenidos del programa. La primera supondrá un 20% de la nota final; la segunda y la tercera, cada una, un 40% de la nota final.

Se valorarán la capacidad de análisis, la pertinencia de los resultados y la corrección lingüística.

Será igualmente imprescindible para promediar las tres pruebas que el estudiante supere cada una de las tres pruebas con, al menos, un 40% de la nota.

En relación con la valoración de la corrección lingüística, las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestran una competencia inferior a B1 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la prueba

B) Prueba de evaluación global

- La prueba global de evaluación consistirá en un examen escrito compuesto por ejercicios fonéticos, análisis morfológicos y sintácticos.

Se valorarán la competencia gramatical, la capacidad de análisis, la cohesión y la corrección lingüística.

Esta prueba supondrá el 80% de la nota final.

- Entrega de un trabajo, que supondrá el 20% de la nota final. Se tendrán en cuenta la pertinencia de los resultados y la competencia en lengua francesa.

Será imprescindible que el estudiante se ponga en contacto con el profesor de la asignatura para concretar los contenidos de estas actividades.

En relación con la valoración de la corrección lingüística, las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestran una competencia inferior a B1 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la prueba.

2:

Segunda convocatoria

Prueba global de evaluación

- La prueba global de evaluación consistirá en un examen escrito compuesto por ejercicios fonéticos, análisis morfológicos y sintácticos.

Se valorarán la competencia gramatical, la capacidad de análisis, la cohesión y la corrección lingüística.

Esta prueba supondrá el 80% de la nota final.

- Entrega de un trabajo, que supondrá el 20% de la nota final. Se tendrán en cuenta la pertinencia de los resultados y la competencia en lengua francesa.

Será imprescindible que el estudiante se ponga en contacto con el profesor de la asignatura para concretar los contenidos de estas actividades.

En relación con la valoración de la corrección lingüística, las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia inferior a B1 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la prueba.

Actividades y recursos

Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

El profesor presentará en clases teórico-prácticas las nociones fonéticas y fonológicas básicas así como las morfológicas y sintácticas fundamentales sobre las que se basa el análisis morfo-sintáctico.

Se considera de gran importancia por parte de los estudiantes tanto su activa participación en las sesiones presenciales como la preparación, fuera del aula, del trabajo de tipo práctico requerido.

Actividades de aprendizaje programadas (Se incluye programa)

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

1: Clases explicativas teórico-prácticas y realización de ejercicios sobre los conceptos básicos de la fonética y la fonología francesas, los constituyentes inmediatos de la oración simple y las diversas variedades de estructuras complejas que caracterizan la lengua francesa. El programa de Gramática francesa será el siguiente:

- 2:**
1. Phonétique et Phonologie: le rythme et l'intonation; le système vocalique et le système consonantique
 2. Le groupe nominal et les catégories grammaticales; la détermination du groupe nominal, la caractérisation et les substituts du nom
 3. Le groupe verbal et ses catégories; les fonctions axées sur le verbe
 4. La structure de la phrase simple
 5. Les divers types de phrase complexe: parataxe et hypotaxe

3:
Bibliografía básica:

Compagnys, E., *Phonétique française pour hispanophones*, Paris, Hachette/Larousse, 1966

Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire, Poisson-Quinton, S; Mimran, R; Mahéo-Le Coadic, M. Clé International, 2002

Le Nouveau Petit Robert, Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française, Paris, Le Robert, 2009

Recursos en línea:

[http:// www.oqlf.gouv.qc.ca](http://www.oqlf.gouv.qc.ca)

<http://www.larousse.com>

http://www.ccdmd.qc.ca/fr/exercices_interactifs

Planificación y calendario

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Clases teórico-prácticas: 2º semestre

1ª Prueba escrita: 1ª quincena de marzo

2ª Prueba escrita: 2ª quincena de abril

3ª Prueba escrita: última semana de clase.

Referencias bibliográficas de la bibliografía recomendada

- Companys, Emmanuel. *Phonétique française pour hispanophones* / par Emmanuel Companys Paris : Libreries Hachette et Larousse, 1966
- Poisson-Quinton, Sylvie. *Grammaire expliquée du français : niveau intermédiaire. Exercices* / Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo-Le Codiac [Paris] : Clé International, 2003
- Robert, Paul. *Le nouveau petit Robert : dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française* / [Paul Robert] ; texte remanié et amplifié sous la direction de Josette Rey- Debove et Alain Rey . - Nouvelle éd. de Petit Robert de Paul Robert Paris : Le Robert, D.L. 2010